



ZIRKUS

*Olympia*

1961

DIE 3 BEPPINOS



VEB ZENTRAL-ZIRKUS · BERLIN W 8 · OTTO-NUSCHKE-STR. 51  
 MIT SEINEN BETRIEBSTEILEN: AEROS – BUSCH – OLYMPIA

**Gesamtleitung: Direktor Otto Netzker**

# LACHEN UND STAUNEN

Das Saisonprogramm 1961 des neuen volkseigenen Reisezirkus aus Berlin

**Betriebsleitung und Regie: Alexander Scheel**

Betriebsassistent . . . . .	Helmut Dorsch
Spielleitung . . . . .	Günter Gunta
Musikalische Leitung . . . . .	Ernst Saß
Technik . . . . .	Hans Bernsdorf
Beleuchtung . . . . .	Manfred Jesse
Stallmeister . . . . .	Horst Aurich
Grafik und Dekoration . . . . .	Kurt Koberstaedt
Gastspielvorbereitung / Werbung . . . . .	Bringfried Grafe

## *Liebe Zirkusfreunde in Stadt und Land!*

Ein Jahr ist es her, seitdem das Ministerium für Kultur die Gründung des VEB Zentral-Zirkus beschlossen hat. Das vergangene Jahr war der Organisation aller Kräfte und der Schaffung der materiellen und technischen Voraussetzungen für den Zusammenschluß aller volkseigenen Zirkusse vorbehalten. In diesem Jahrgiltes, die einzelnen Betriebe in verstärktem Maße auf die Durchführung des Gesetzes über den Siebenjahrplan in bezug auf die Entwicklung eines reichen, vielgestaltigen und interessanten kulturellen Lebens in der Deutschen Demokratischen Republik zu orientieren und die Durchsetzung der Beschlüsse und Empfehlungen der Bitterfelder Konferenz und der 2. Kulturkonferenz der SED über die Förderung der heiteren Muse und die Entwicklung einer sozialistischen Unterhaltungskultur in den Mittelpunkt der Arbeit zu stellen.

Das Jahr 1960 brachte uns bereits einen Schritt nach vorn. Zirkus Busch gastierte mit großem Erfolg in der Volksrepublik Bulgarien und nicht minder war die Anerkennung, die unsere Werktätigen den Leistungen des bulgarischen Zirkus Sofia bei seinem Gastspiel in der DDR zollten. Daneben wurde ein vielfältiger Erfahrungsaustausch gepflegt und manch freundschaftliche Bande geschlossen. Außerdem präsentierten Zirkus AEROS und Zirkus BARLAY echte Zirkuskunst mit internationaler Artistik und meisterhaften Dressuren einem sehr dankbaren und aufgeschlossenen Publikum. Auch die AEROS-Eisrevue erfreute in über 50 Städten Hunderttausende.

Welches sind nun die Pläne des VEB Zentral-Zirkus in diesem Jahr?

Zirkus BUSCH wird in seinem Programm „Unsterblicher Zirkus“ die frühere Romantik des kleinen Wanderzirkus dem hohen Niveau des modernen Groß-Zirkus gegenüberstellen und in einer großen Artisten- und Tierparade mit Spitzendarbietungen aus der DDR und dem Ausland klassischen Zirkus zeitgemäß präsentieren.

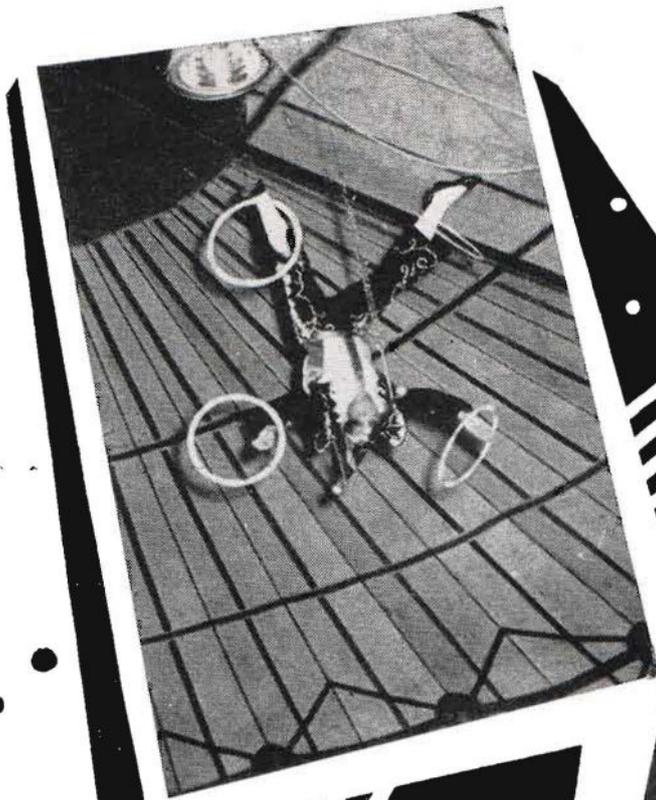
Zirkus AEROS wird in einer sehr interessanten Inszenierung den Versuch unternehmen, neue Wege in der Programmgestaltung zu beschreiten und sich dabei einer positiven Figur der Vergangenheit bedienen. Till Eulenspiegel – sogar in „doppelter Ausführung“ – ist der Held in der Zirkusrevue „Tiere, Tempo, Tolle Streiche“. List, Witz und Satire sollen neben vielseitiger Zirkuskost die tragenden Elemente sein.

Zirkus OLYMPIA ist unser jüngster Sproß. Seine Aufgabe ist es, die Verpflichtung des VEB Zentral-Zirkus zum VI. Deutschen Bauernkongreß zu realisieren, nämlich 50 kleinere und mittlere Städte in den Bespielungsplan der volkseigenen Zirkusse zusätzlich aufzunehmen. So werden in Zukunft unsere Arbeiter und Bauern in den vollgenossenschaftlichen Dörfern in größerem Umfange als bisher die Möglichkeit haben, Unterhaltung von hohem Niveau mit internationalen Spitzenleistungen der Artistik und Tierdressuren zu erleben.

Und schließlich wird die BEROLINA-Eisrevue mit einer neuen Einstudierung unter dem Titel „Wiedersehen in Berlin“ an die Öffentlichkeit treten und Sie mit einer reizvollen Szenenfolge, die den Charakter einer Weltreise hat, begeistern.

Vier Programme, die in ihrer Verschiedenartigkeit sicher jedem etwas bieten – vom klassischen Zirkus bis zur beschwingten Eisrevue. Wir hoffen, daß wir damit auch Ihren Geschmack getroffen haben und wünschen Ihnen angenehme Stunden der Freude und Entspannung und damit frohe Schaffenskraft für die Lösung der großen Aufgaben, die der Siebenjahrplan stellt. Für Anregungen und kritische Hinweise – aber auch für ein anerkennendes Wort – sind wir immer dankbar, denn sie helfen uns bei unserem Bemühen, die Leistungen ständig zu steigern.

Ihr VEB Zentral-Zirkus  
Otto Netzer, Direktor



2 FONTNER  
Kopftrapez



WERNER BACHOR  
mit seiner  
gemischten Raubtiergruppe

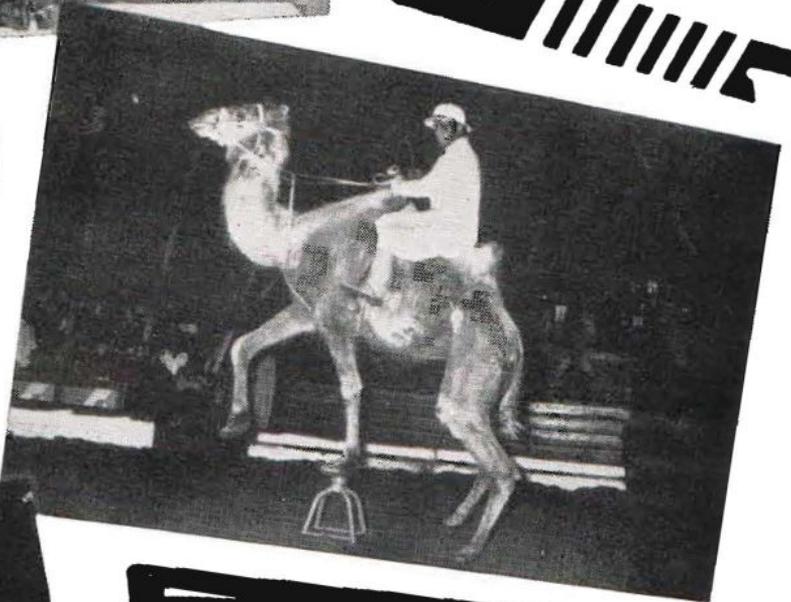


DIE ORIGINAL  
WENZELS



ZWEI ALEXANDERS  
Rollschuhdarbietung

GILBERT MASCHÉ  
und das weiße  
Kamel „AFRA“



WERNER HÄDRICH  
oder  
KURT KÖHLER  
präsentiert edles  
Pferdematerial



#### ERSTER TEIL

1. **Ernst Saß** begrüßt Sie gemeinsam mit dem Zirkus-Orchester
2. **Original Rajolis**, die springerischen Artisten, eröffnen mit lustigen Eskapaden
3. Erstklassige Handvoltigeure stellen sich den **Sickys** vor
4. Die **Frank-Ossé-Company** mit ihren Reiterinnen am Reck
5. **Werner Hädrich** oder **Kurt** mit seiner Reitertruppe eine Freiheitsdressur edler Lipizzaner
6. Jockey-Reiter besonderer Qualifikation präsentieren ihre **Reitertruppe**

7. Klassische Hohe Schule, geritten von **Masché**, auf dem weißen Kaiserpaard

8. **Perry & Cornell**, moderne Schwestern

9. Zwischenfälle im Atelier - die Künstlerinnen

#### PAUSE

#### ZWEITER TEIL

10. Das Zirkus-Orchester, unter der Leitung von **Ernst Saß**, eröffnet den zweiten Teil

Änderungen des Programms aus technischen Gründen, Krankheit usw. führen wir zwar nicht gern durch, behalten wir uns jedoch vor. Ärzte, die einen Anrufer erwarten, werden gebeten, Platz und Sitznummer im Büro bekanntzugeben.

Besucher, welche in der Vorstellung bzw. auf dem Zirkusgelände fotografieren möchten, wollen bitte die Erlaubnis dazu vorher im Büro einholen.

# 1 + Programm

den Solisten

Harlekine,  
s Programm

sich mit den

k und Können

r präsentiert  
r

die **Fontner-**

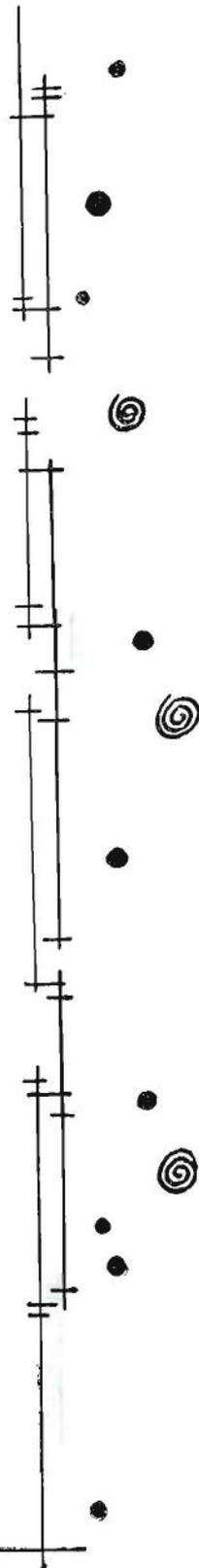
von **Gilbert  
Afra**

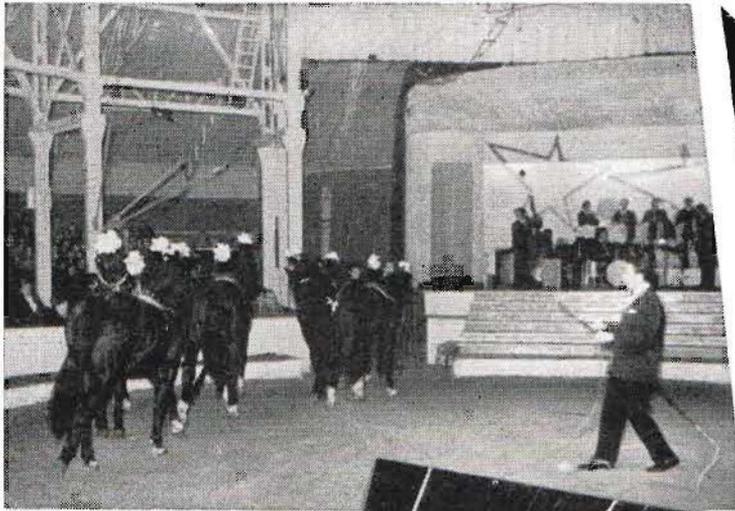
eilkapriolen

**al Wenzels**

ung von  
es Programms

11. **10 prächtige Mähnenlöwen**  
Eine außergewöhnliche Dressurleistung von **Wolf Mantang**
12. Eine gemischte Raubtiergruppe – Tiger und Löwen präsentiert Ihnen **Werner Bachor**
13. **2 Fontner**, Waghalsigkeiten am Kopftrapez
14. Einen klassischen **Pas de deux** reiten Mitglieder der Fontner-Reitertruppe
15. **Gilbert Masché** und feurige Rappen in einer ausgefeilten Dressur
16. Lachen und Schmunzeln mit den **3 Beppinos**
17. **Die Rudellis**, sensationeller Damen-Fußleiterbalanceakt
18. **Die Marghonas**, exquisite Äquilibristik
19. Eine tempogeladene Darbietung auf Rollschuhen bringen „**Die Alexanders**“
20. Spaß nach Noten? Ja, mit Musikalclown **Taps!**
21. **Original Romanos**, römische Gladiatorenschau
22. **Finale** mit allen am Programm beteiligten Künstlern



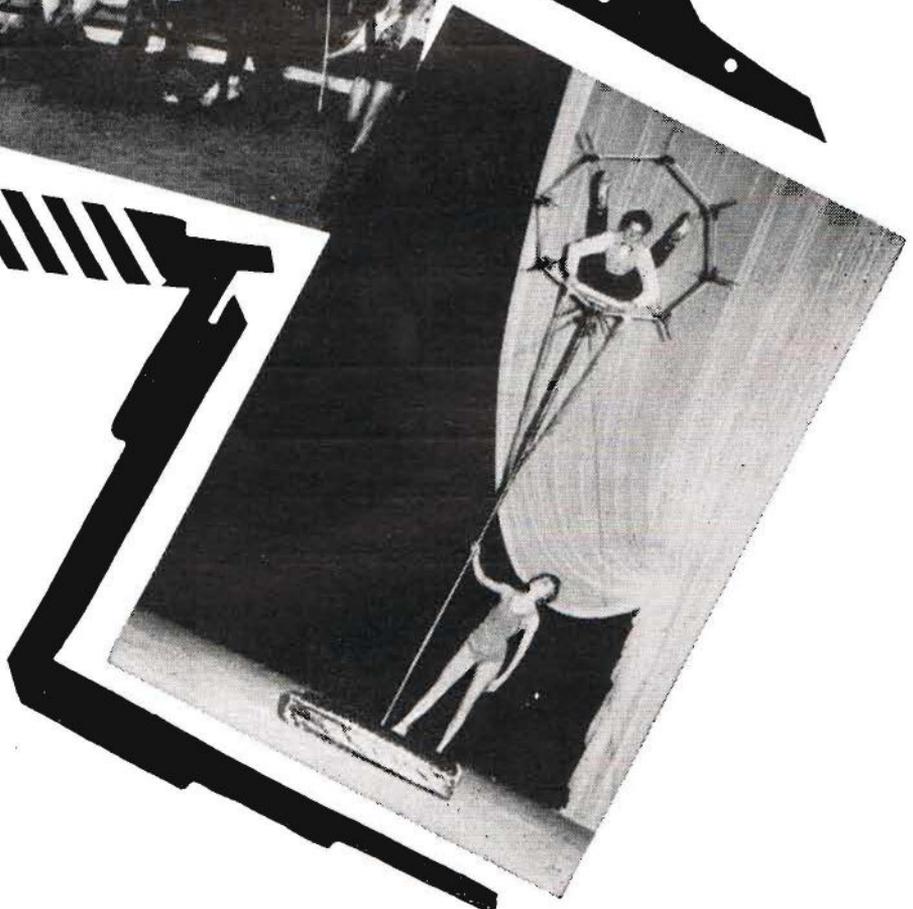


GILBERT MASCHÉ  
mit einem 6er-Zug  
Rappen

DIE FONTNER-  
REITERTRUPPE



DIE MARGHONAS  
exquisite Äquilibristik





Musikalclown TAPS



Aber Maestro...



... hier wird offensichtlich Saite  
mit Seide verwechselt. Das gilt nur  
für den Ton, nicht für die Qualität.

SEHMA-SEIDE ist ein Nähfaden aus echtem  
Naturseiden-Grége - für höchste Ansprüche,  
reißfest, elastisch, verschleißfest, gut  
vernähbar, 360 Farben

- eben SEHMA-SEIDE.



Sehma Seide

DÖHNEL

VEB GARNVEREDLUNGSWERKE *Sehma* ERZGEBIRGE



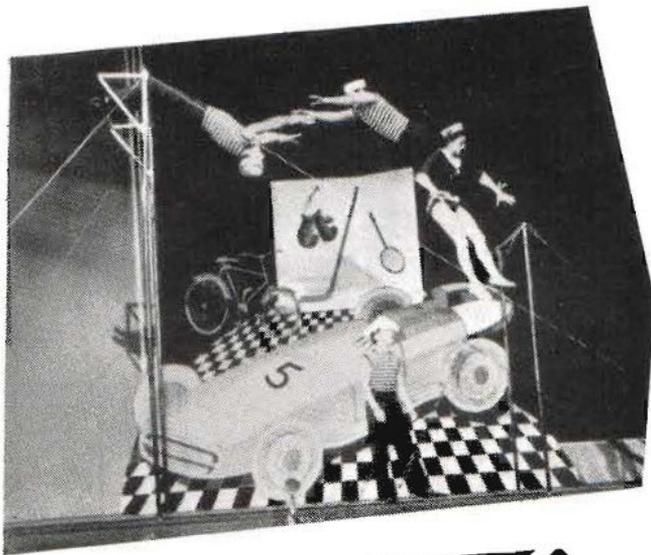
ORIGINAL RAJOLIS  
die springenden Harlekine



DIE SICKYS  
Handvoltigeure



ORIGINAL ROMANOS  
Römische Gladiatoren



Oben: FRANK-OSSÉ-COMPANY  
Komik und Können am Reck

Rechts: RUDELLIS  
Fußleiter-Balanceakt und  
moderne Schlappseilkapriolen



- Löst hartnäckigen Schmutz, reinigt Poren und Hautrillen
- Schaumkräftig in hartem Wasser und Seewasser
- Sparsam und ausgiebig im Verbrauch
- Stark überfettet, säure- und alkalifrei

Erhältlich zum Preise von 0,70 DM im Fachhandel

VEB FETTCHEMIE  KARL-MARX-STADT



## **NEU FÜR SIE - DER ROLLENDE ZOO**

*Besuchen auch Sie  
die derzeitig reichhaltigste reisende Tierschau!*